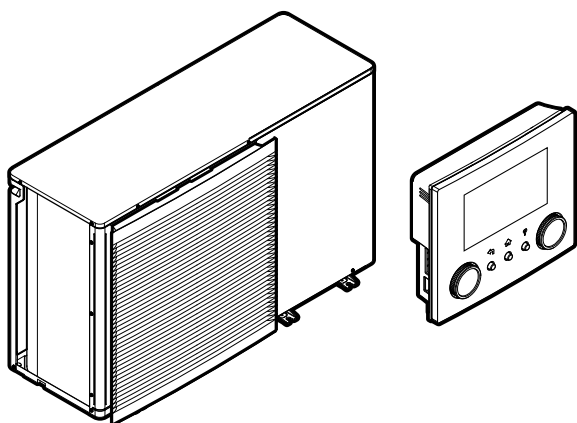




Instrukcja obsługi



Kompaktowe, chłodzone powietrzem wytwornice wody lodowej i kompaktowe pompy ciepła typu powietrze-woda



EWAA011~016DAV3P
EWAA011~016DAW1P
EWAA011~016DAV3P-H-
EWAA011~016DAW1P-H-

EWYA009~016DAV3P
EWYA009~016DAW1P
EWYA009~016DAV3P-H-
EWYA009~016DAW1P-H-

Instrukcja obsługi
Kompaktowe, chłodzone powietrzem wytwornice wody lodowej
i kompaktowe pompy ciepła typu powietrze-woda

polski

Spis treści

1	Informacje o tym dokumencie	2
2	Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	3
2.1	Ogólne.....	3
2.2	Instrukcje dotyczące bezpiecznej eksploatacji.....	3
3	Informacje o systemie	4
3.1	Podzespoły w typowym układzie systemu.....	4
4	Skrócona instrukcja	4
4.1	Poziom dostępu użytkownika.....	4
4.2	Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia.....	5
5	Działanie	6
5.1	Interfejs użytkownika: Przegląd.....	6
5.2	Struktura menu: Przegląd ustawień użytkownika.....	8
5.3	Możliwe ekrany: Przegląd.....	9
5.3.1	Ekran główny.....	9
5.3.2	Ekran głównego menu.....	10
5.3.3	Ekran nastawy.....	10
5.3.4	Ekran szczegółowy z wartościami.....	11
5.4	Czynność włączania lub wyłączania.....	11
5.4.1	Wskaźnik wizualny.....	11
5.4.2	Włączanie / Wyłączanie.....	11
5.5	Odczytywanie informacji.....	11
5.6	Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia.....	11
5.6.1	Ustawianie Tryb pracy.....	11
5.6.2	Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia.....	12
5.6.3	Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej.....	12
5.7	Ekran harmonogramu: Przykład.....	12
5.8	Krzywa zależna od pogody.....	14
5.8.1	Czym jest krzywa zależna od pogody?.....	14
5.8.2	krzywa 2-punktowa.....	15
5.8.3	Krzywa nachylenia/przesunięcia.....	15
5.8.4	Korzystanie z krzywych zależnych od pogody.....	15
6	Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	16
7	Czynności konserwacyjne i serwisowe	16
7.1	Omówienie: Czynności konserwacyjne i serwisowe.....	16
8	Rozwiązywanie problemów	17
8.1	Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii.....	17
8.2	Sprawdzanie historii awarii.....	17
8.3	Objaw: temperatura w salonie jest za niska (za wysoka).....	18
8.4	Objaw: awaria jednostki.....	18
8.5	Objaw: Po rozruchu z układu dochodzą odgłosy bulgotania.....	18
9	Utylizacja	18
10	Ustawienia instalatora: Tabele wypełniane przez instalatora	19
10.1	Kreator konfiguracji.....	19
10.2	Menu ustawień.....	19

1 Informacje o tym dokumencie

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup tego produktu. Proszę:

- Przeczytać uważnie dokumentację przed rozpoczęciem obsługi kontrolera zdalnego w celu zapewnienia możliwie najwyższej wydajności.
- Poprosić instalatora o przekazanie informacji na temat ustawień używanych do skonfigurowania systemu. Sprawdź, czy tabele ustawień instalatora zostały wypełnione. Jeśli NIE, poprosić instalatora o ich uzupełnienie.

- Dokumentację należy zachować na przyszłość.

Docelowi czytelnicy dokumentu

Użytkownik końcowy

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które należy przeczytać przed rozpoczęciem montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- Instrukcja obsługi:**
 - Szybki przewodnik podstawowej obsługi
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- Przewodnik odniesienia dla użytkownika:**
 - Szczegółowe instrukcje krok po kroku oraz informacje dotyczące podstawowej i zaawansowanej obsługi
 - Format: Pliki cyfrowe na stronie <https://www.daikin.eu>. Należy użyć funkcji wyszukiwania 🔍, aby znaleźć odpowiedni model.
- Instrukcja montażu:**
 - Instrukcja montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- Przewodnik odniesienia dla instalatora:**
 - Przygotowanie instalacji, dobre praktyki, dane odniesienia, ...
 - Format: Pliki cyfrowe na stronie <https://www.daikin.eu>. Należy użyć funkcji wyszukiwania 🔍, aby znaleźć odpowiedni model.
- Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego:**
 - Dodatkowe informacje na temat sposobu instalacji sprzętu opcjonalnego
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej) + Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania 🔍 aby znaleźć swój model.

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u instalatora.

Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

Aplikacja ONECTA



W przypadku skonfigurowania przez instalatora można korzystać z aplikacji ONECTA do kontrolowania i monitorowania stanu systemu. Więcej informacji można znaleźć na stronie:

<http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/>



Numery pozycji

Numery pozycji (na przykład: **[4.3]**) pomagają zlokalizować pozycję w strukturze menu interfejsu użytkownika.

1	Aby włączyć numery pozycji: naciśnij przycisk pomocy na ekranie głównym lub na ekranie głównego menu. Numery pozycji pojawią się w górnym lewym rogu ekranu.	?
2	Aby wyłączyć numery pozycji: ponownie naciśnij przycisk pomocy.	?

W niniejszym dokumencie znajdują się odwołania do tych numerów pozycji. **Przykład:**

1	Przejdź do [4.3] : Ogrzew./chłodz. pomieszczenia > Zakres pracy.	🔍
---	---	---

Oznacza to:

1	Rozpoczynając od ekranu głównego, obracaj lewym pokrętkiem i przejdź do Ogrzew./chłodzi. pomieszczenia.	
2	Naciśnij lewe pokrętko, aby wejść do podmenu.	
3	Obracaj lewym pokrętkiem i przejdź do Zakres pracy.	
4	Naciśnij lewe pokrętko, aby wejść do podmenu.	

2 Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

2.1 Ogólne

	OSTRZEŻENIE W przypadku braku pewności co do sposobu obsługi urządzenia należy skontaktować się z instalatorem.
	OSTRZEŻENIE To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku lat 8 i więcej oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez specjalnej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna lub zostaną one poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i powiadomione o związanych z tym zagrożeniach. Należy dopilnować, aby dzieci NIE bawiły się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru NIE powinny czyścić urządzenia ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.
	OSTRZEŻENIE Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub pożaru: • Urządzenia NIE należy zwilżać. • Urządzenia NIE należy obsługiwać mokrymi rękoma. • Na urządzeniu NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów zawierających wodę.
	PRZESTROGA • Na urządzeniu NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów czy innego sprzętu. • NIE należy siadać, wspinać się ani stawać na urządzeniu.

- Urządzenia zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. NIE NALEŻY podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami i MUSZĄ być przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora.

Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnym urzędem.

- Baterie zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że baterie muszą być usuwane osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. Jeśli poniżej tego symbolu umieszczony jest symbol pierwiastka chemicznego, oznacza to, że bateria zawiera metale ciężkie w stężeniu przekraczającym pewien próg.

Możliwe symbole substancji chemicznych to: Pb: ołów (>0,004%).

Zużyte baterie MUSZĄ być przetwarzane w wyspecjalizowanych placówkach w celu ich ponownego wykorzystania. Zapewnienie prawidłowej utylizacji zużytych baterii pozwala zapobiec ewentualnym negatywnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom.

2.2 Instrukcje dotyczące bezpiecznej eksploatacji

	A2L OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ ŁATWOPALNY Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.
	OSTRZEŻENIE Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, w którym nie występują stałe działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
	OSTRZEŻENIE • NIE należy dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego. • NIE należy przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta. • Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonne.

3 Informacje o systemie



OSTRZEŻENIE

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.



OSTRZEŻENIE

Odpowietrzanie emiterów ciepła lub kolektorów. Przed dokonaniem odpowietrzania przez emiter ciepła lub kolektory należy sprawdzić, czy na ekranie głównym interfejsu użytkownika nie jest wyświetlany symbol ⚠ lub

- Jeśli tak nie jest, można od razu dokonać odpowietrzania.
- Jeśli tak jest, należy się upewnić, czy w pomieszczeniu, w którym dokonywane jest odpowietrzanie zapewniona jest dostateczna wentylacja. **Powód:** W przypadku awarii czynnika chłodniczego może wyciekać do obiegu wodnego, a w rezultacie do pomieszczenia podczas odpowietrzania przez emiter ciepła lub kolektory.

3 Informacje o systemie

W zależności od układu systemu system może:

- Ogrzewać pomieszczenie
- Chłodzić pomieszczenie



INFORMACJA

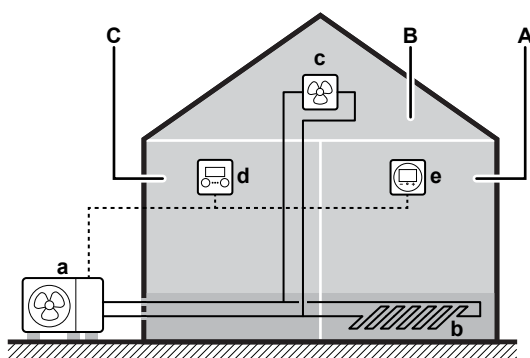
Ogrzewanie ma zastosowanie tylko w przypadku modeli odwracalnych.



INFORMACJA

Jeśli w strefie głównej zainstalowano ogrzewanie podłogowe, w trybie chłodzenia strefa główna może zapewnić tylko odświeżanie. Rzeczywiste chłodzenie NIE jest dozwolone.

3.1 Podzespoły w typowym układzie systemu



- A Strefa główna. **Przykład:** Pokój dzienny.
- B Strefa dodatkowa. **Przykład:** Sypialnia.
- C Pomieszczenie techniczne. **Przykład:** Garaż.
- a Jednostka zewnętrzna
- b Ogrzewanie podłogowe

- c Klimakonwektory wentylatorowe
- d Interfejs użytkownika
- e Dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HH używany jako termostat pokojowy)

4 Skrócona instrukcja

4.1 Poziom dostępu użytkownika

Ilość informacji, które można odczytać i edytować w strukturze menu zależy od poziomu dostępu użytkownika:

- Użytkownik: Tryb standardowy
- Zaawansowany użytkownik: Można odczytać i edytować więcej informacji

Zmiana poziomu uprawnień użytkownika

1	Przejdź do [B]: Profil użytkownika.	
2	Wprowadź odpowiedni kod PIN dla poziomu uprawnień użytkownika.	—
	Przejrzyj listę cyfr i zmień wybraną cyfrę.	0...9
	Potwierdź cyfrę, aby przejść do następnej cyfry.	0...9 lub
	LUB, przesuń kursor od lewej do prawej.	
	Potwierdź kod PIN i kontynuuj.	

Kod PIN użytkownika

Kod PIN Użytkownik to 0000.



Kod PIN zaawansowanego użytkownika

Kod PIN Zaawansowany użytkownik to 1234. Użytkownik będzie teraz widział dodatkowe elementy menu.



4.2 Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



UWAGA

Ochrona przeciwzamrożeniowa. Nawet jeśli ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia zostanie WYŁĄCZONE ([C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia), ochrona przeciwzamrożeniowa – jeśli została włączona – może nadal być aktywna. Jednak w przypadku sterowania temperaturą wody zasilającej i sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu, ochrona NIE jest gwarantowana.



UWAGA

Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą. Nawet jeśli ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia zostanie WYŁĄCZONE ([C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia), zapobieganie zamarzaniu rur z wodą – jeśli zostało włączone – pozostanie aktywne.

1	Przejdź do [C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.	
2	Wybierz ustawienie Wł. lub Wył..	

Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia

Podczas sterowania temperaturą pomieszczenia można użyć ekranu nastawy temperatury pomieszczenia, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę pomieszczenia.

1	Przejdź do [1]: Pomieszczenie.	
2	Dostosuj żądaną temperaturę pomieszczenia.	
	a Rzeczywista temperatura pomieszczenia b Żądana temperatura pomieszczenia	

Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej

Można użyć ekranu nastawy temperatury zasilania, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę wody zasilającej.

1	Przejdź do [2]: Strefa główna lub [3]: Strefa dodatkowa.	
2	Dostosuj żądaną temperaturę wody zasilającej.	
	a Rzeczywista temperatura wody zasilającej b Żądana temperatura wody zasilającej	

Zmiana krzywej zależnej od pogody dla stref ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia

1 Idź do odpowiedniej strefy:

Strefa	Idź do...
Strefa główna – ogrzewanie	[2.5] Strefa główna > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa główna – chłodzenie	[2.6] Strefa główna > Krzywa chłodzenia zależna od pogody
Strefa dodatkowa – ogrzewanie	[3.5] Strefa dodatkowa > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa dodatkowa – chłodzenie	[3.6] Strefa dodatkowa > Krzywa chłodzenia zależna od pogody

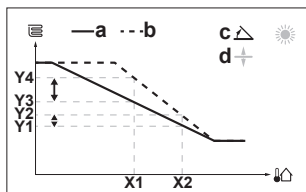
2 Zmień krzywą zależną od pogody.

Istnieją dwa rodzaje krzywych zależnych od pogody: **krzywa nachylenia/przesunięcia** (domyślna) i **krzywa 2-punktowa**. W razie potrzeby można zmienić rodzaj w [2.E] Strefa główna > Typ krzywej zależnej od pogody. Sposób regulacji krzywej zależy od rodzaju.

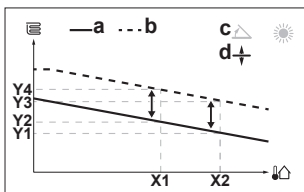
5 Działanie

Krzywa nachylenia/przesunięcia

Nachylenie. Po zmianie nachylenia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 różni się od wzrostu preferowanej temperatury przy X2.



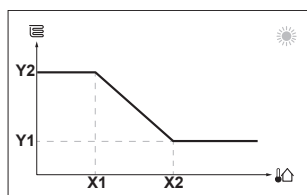
Przesunięcie. Po zmianie przesunięcia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 jest taki sam, jak wzrost preferowanej temperatury przy X2.



- X1, X2 temperatura otoczenia na zewnątrz
Y1~Y4 Żądana temperatura wody zasilającej
a Krzywa zależna od pogody przed zmianami
b Krzywa zależna od pogody po zmianach
c Nachylenie
d Przesunięcie

Dostępne czynności na tym ekranie	
	Wybierz nachylenie lub przesunięcie.
	Zwiększ lub zmniejsz nachylenie/przesunięcie.
	Po wyborze nachylenia: ustaw nachylenie i przejdź do przesunięcia. Po wyborze przesunięcia: ustaw przesunięcie.
	Zatwierdź zmiany i wróć do podmenu.

krzywa 2-punktowa



- X1, X2 temperatura otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2 Żądana temperatura wody zasilającej

Dostępne czynności na tym ekranie	
	Przełącz temperaturę.
	Zmień temperaturę.
	Przejdź do następnej temperatury.
	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

Więcej informacji

Aby uzyskać więcej informacji, patrz także:

- "5.4 Czynność włączania lub wyłączania" [p. 11]
- "5.6 Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia" [p. 11]
- "5.7 Ekran harmonogramu: Przykład" [p. 12]
- "5.8 Krzywa zależna od pogody" [p. 14]
- Przewodnik odniesienia dla użytkownika

5 Działanie

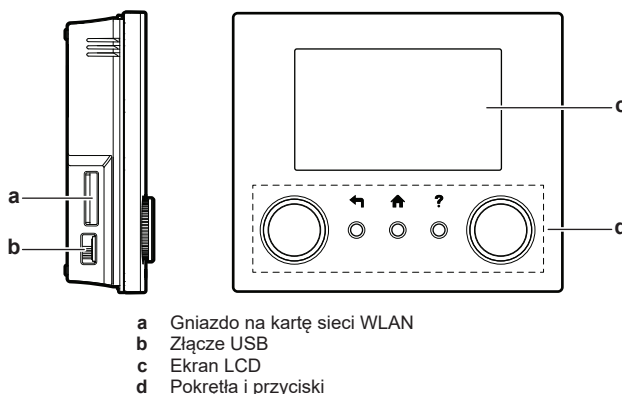


INFORMACJA

Ogrzewanie ma zastosowanie tylko w przypadku modeli odwracalnych.

5.1 Interfejs użytkownika: Przegląd

Interfejs użytkownika zawiera następujące elementy:



- a Gniazdo na kartę sieci WLAN
b Złącze USB
c Ekran LCD
d Pokrętła i przyciski

Gniazdo na kartę sieci WLAN

Za pomocą karty sieci WLAN instalator może połączyć system z Internetem. Jako użytkownik możesz wtedy sterować systemem za pomocą aplikacji ONECTA. **Uwaga:** Tego gniazda nie można wykorzystać do kart SD.

Złącze USB

Za pomocą nośnika pamięci USB instalator może:

- Aktualizować oprogramowanie. Wymaga to prawidłowego pliku konfiguracyjnego na nośniku pamięci USB.
- Zaimportuj ustawienia wygenerowane przez E-Configurator (Heating Solutions Navigator) z nośnika pamięci USB do interfejsu użytkownika (MMI). Wymaga to prawidłowego pliku konfiguracyjnego na nośniku pamięci USB.
- Eksportuj bieżące ustawienia (tj. ustawienia w miejscu instalacji, ustawienia EEPROM MMI, wyłączniki czasowe) z interfejsu użytkownika (MMI) na nośnik pamięci USB.

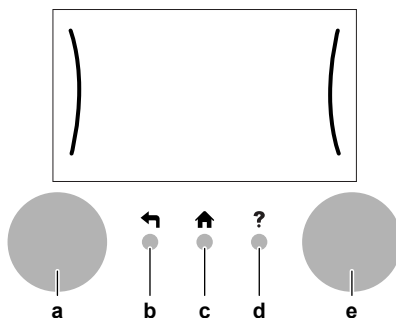
Ekran LCD

Ekran LCD posiada funkcję uśpienia. Po upływie 15 minut bez interakcji z interfejsem użytkownika, ekran gaśnie. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub obrócenie pokrętła powoduje obudzenie ekranu.

Pokrętła i przyciski

Pokrętła i przyciski służą do:

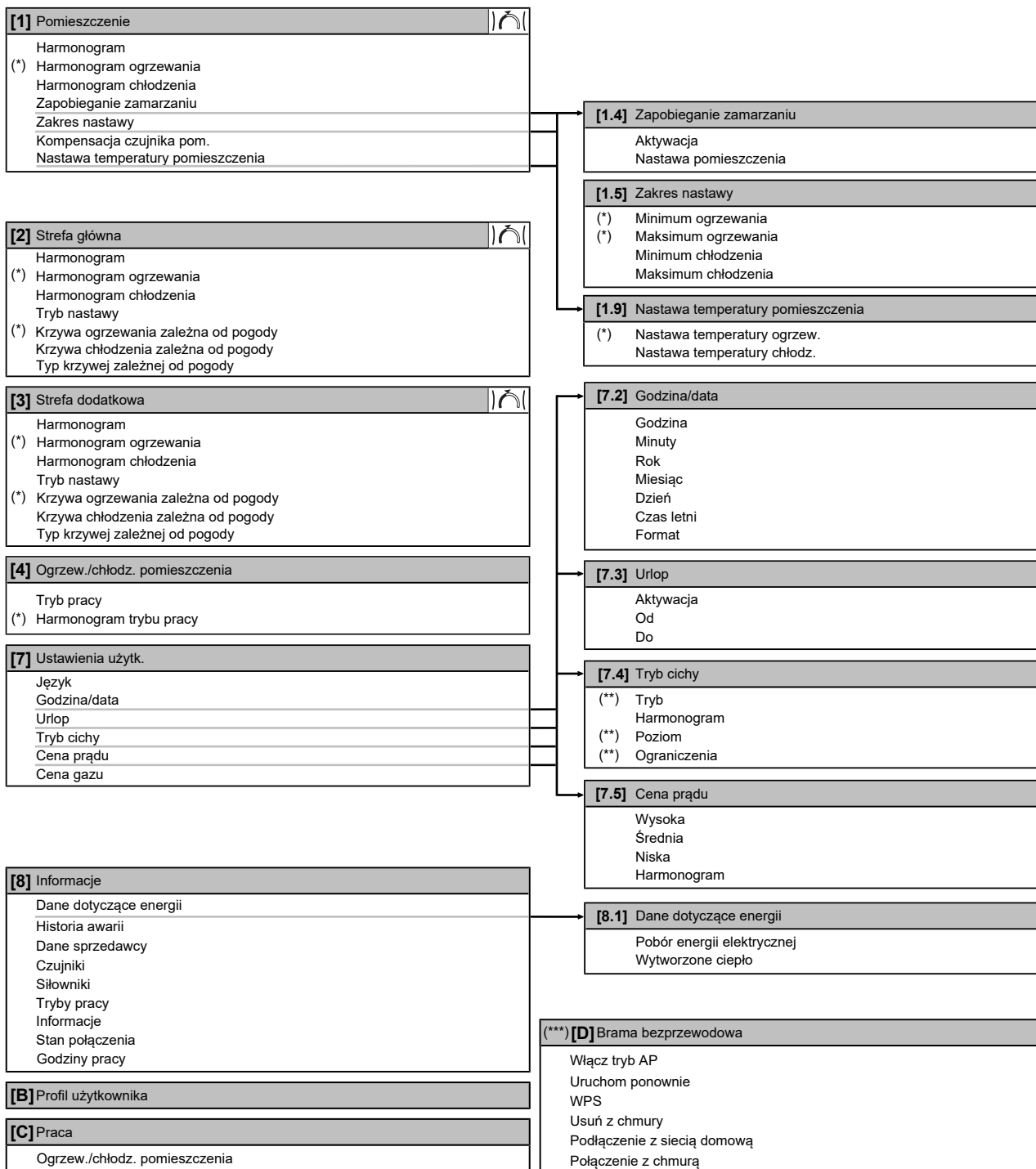
- Nawigacji po ekranach, menu i ustawieniach ekranu LCD
- Ustawianie wartości



Element	Opis
a	Lewe pokrętło Kiedy można użyć lewego pokrętła, ekran LCD wyświetla łuk w lewej części wyświetlacza. : Obróć, po czym naciśnij lewe pokrętło. Nawiguj po strukturze menu. : Obracaj lewym pokrętłem. Wybierz pozycję menu. : Naciśnij lewe pokrętło. Potwierdź wybór lub przejdź do podmenu.
b	Przycisk Wstecz : Naciśnij, aby przejść o 1 krok wstecz w strukturze menu.

Element	Opis
c Przycisk Ekran główny	🏠: Naciśnij, aby wrócić do ekranu głównego.
d Przycisk Pomoc	?: Naciśnij, aby wyświetlić tekst pomocy dotyczący bieżącej strony (jeśli jest dostępny).
e Prawe pokrętko	Kiedy można użyć prawego pokrętki, ekran LCD wyświetla łuk w prawej części wyświetlacza. ○····🌀: Obróć, po czym naciśnij prawe pokrętko. Zmień wartość lub ustawienie wyświetlane w prawej części ekranu. ○····👉: Obracaj prawym pokrętkiem. Nawiguj po możliwych wartościach i ustawieniach. ○····👉: Naciśnij prawe pokrętko. Potwierdź wybór i przejdź do następnej pozycji menu.

5.2 Struktura menu: Przegląd ustawień użytkownika



Ekran nastawy

(*)

Dotyczy tylko modeli z możliwością ogrzewania

(**)

Dostępne tylko dla instalatora

(***)

Ma zastosowanie tylko wtedy, gdy zainstalowano kartę sieci WLAN

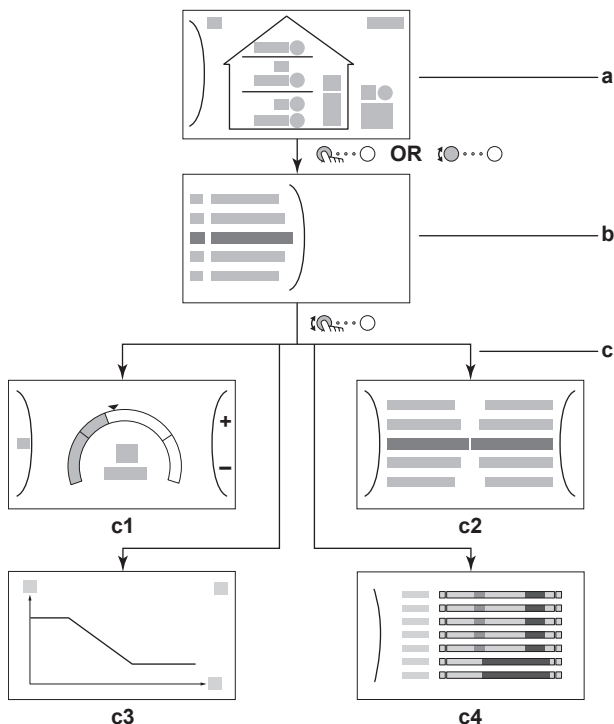


INFORMACJA

W zależności od wybranych ustawień instalatora i typu urządzenia, ustawienia będą widoczne/niewidoczne.

5.3 Możliwe ekrany: Przegląd

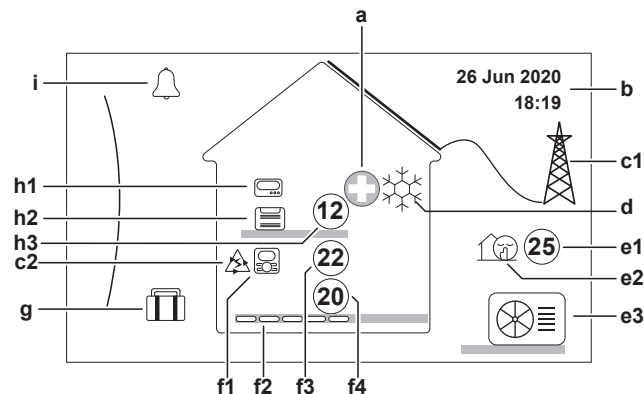
Najczęściej są wyświetlane następujące ekrany:



- a Ekran główny
b Ekran głównego menu
c Ekrany niższego poziomu:
c1: Ekran nastawy
c2: Ekran szczegółowy z wartościami
c3: Ekran z krzywą zależną od pogody
c4: Ekran z harmonogramem

5.3.1 Ekran główny

Naciśnij przycisk , aby wrócić do ekranu głównego. Zostanie wyświetlony przegląd konfiguracji jednostki oraz temperatury pomieszczenia i nastawy. Na ekranie głównym są wyświetlane tylko symbole dotyczące danej konfiguracji.



Dostępne czynności na tym ekranie	
	Przełącz listę głównego menu.
	Przejdź do ekranu głównego menu.
	Włącz/wyłącz numery pozycji.

Element	Opis
a	Tryb awaryjny
	Awaria pompy ciepła i system działa w trybie Praca awaryjna lub nastąpiło wymuszone wyłączenie pompy ciepła.

Element	Opis
b	Bieżąca data i czas
c	Inteligentne zarządzanie energią
c1	 Inteligentne zarządzanie energią jest dostępne w przypadku kolektorów słonecznych lub inteligentnej sieci energetycznej.
c2	 Inteligentne zarządzanie energią jest obecnie używane dla ogrzewania pomieszczenia.
d	Tryb pracy dla pomieszczeń
	Chłodzenie
	Ogrzewanie
e	Na zewnątrz / tryb cichy
e1	 (25) Zmierzona temperatura na zewnątrz ^(a)
e2	 Tryb cichy aktywny
e3	 Jednostka zewnętrzna
f	Strefa główna
f1	Typ zainstalowanego termostatu pokojowego:
	Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury otoczenia dedykowanego interfejsu regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy).
	Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego).
—	Nie zainstalowano lub nie ustawiono termostatu pokojowego. Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury wody zasilającej i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/lub zapotrzebowania na ogrzewanie pomieszczenia.
f2	Typ zainstalowanego emitera ciepła:
	Ogrzewanie podłogowe
	Klimakonwektor wentylatorowy
	Grzejnik
f3	(22) Zmierzona temperatura pomieszczenia ^(a)
f4	(20) Nastawa temperatury zasilania ^(a)
g	Tryb urlopu
	Tryb urlopu aktywny
h	Strefa dodatkowa
h1	Typ zainstalowanego termostatu pokojowego:
	Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego).
—	Nie zainstalowano lub nie ustawiono termostatu pokojowego. Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury wody zasilającej i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/lub zapotrzebowania na ogrzewanie pomieszczenia.
h2	Typ zainstalowanego emitera ciepła:
	Ogrzewanie podłogowe
	Klimakonwektor wentylatorowy
	Grzejnik
h3	(12) Nastawa temperatury zasilania ^(a)

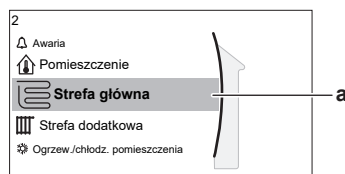
5 Działanie

Element	Opis
i	Awaria
	Wystąpiła awaria.
	Więcej informacji zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [17].

^(a) Jeśli dana operacja (na przykład ogrzewanie pomieszczenia) nie jest aktywna, kółko jest wyszarzone.

5.3.2 Ekran głównego menu

Rozpoczynając od ekranu głównego, naciśnij () lub obracaj () lewym pokrętkiem, aby wyświetlić ekran głównego menu. Z głównego menu można uzyskać dostęp do różnych ekranów nastaw i podmenu.



a Wybrane podmenu

Dostępne czynności na tym ekranie	
	Przeźwini listę.
	Wejść do podmenu.
?	Włącz/wyłącz numery pozycji.

Podmenu	Opis
[0] lub Awaria	Ograniczenie: Wyświetlany tylko w razie wystąpienia awarii. Więcej informacji zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [17].
[1] Pomieszczenie	Ograniczenie: Wyświetlany tylko, jeśli jednostką zewnętrzną steruje dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy). Ustaw temperaturę pomieszczenia.
[2] Strefa główna	Wyświetla symbol dotyczący typu emitera strefy głównej. Ustaw temperaturę wody zasilającej dla strefy głównej.
[3] Strefa dodatkowa	Ograniczenie: Wyświetlany tylko, jeśli występują dwie strefy temperatury wody zasilającej. Wyświetla symbol dotyczący typu emitera strefy dodatkowej. Ustaw temperaturę wody zasilającej dla strefy dodatkowej (jeśli występuje).
[4] Ogrzew./chłodz. pomieszczenia	Wyświetla symbol dotyczący danego urządzenia. Przełącz urządzenie w tryb ogrzewania lub w tryb chłodzenia. W modelach wyłącznie z funkcją chłodzenia nie można zmienić trybu.
[7] Ustawienia użytk.	Umożliwia dostęp do ustawień użytkownika, takich jak tryb urlopu i tryb cichy.
[8] Informacje	Wyświetla dane i informacje dotyczące jednostki zewnętrznej.
[9] Ust. instalatora	Ograniczenie: Tylko dla instalatora. Umożliwia dostęp do ustawień zaawansowanych.

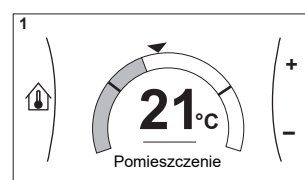
Podmenu	Opis
[A] Rozruch	Ograniczenie: Tylko dla instalatora. Przeprowadza testy i konserwację.
[B] Profil użytkownika	Zmień aktywny profil użytkownika.
[C] Praca	Włącz lub wyłącz ogrzewanie/chłodzenie.
[D] Brama bezprzewodowa	Ograniczenie: Wyświetlany tylko, jeśli zainstalowano bezprzewodową sieć LAN (WLAN). Zawiera ustawienia wymagane podczas konfigurowania aplikacji ONEC-TA.

5.3.3 Ekran nastawy

Ekran nastawy jest wyświetlany w przypadku ekranów opisujących elementy systemu, które wymagają wartości nastawy.

Przykłady

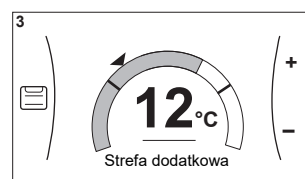
[1] Ekran temperatury pomieszczenia



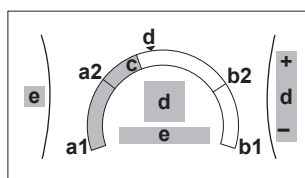
[2] Ekran strefy głównej



[3] Ekran strefy dodatkowej



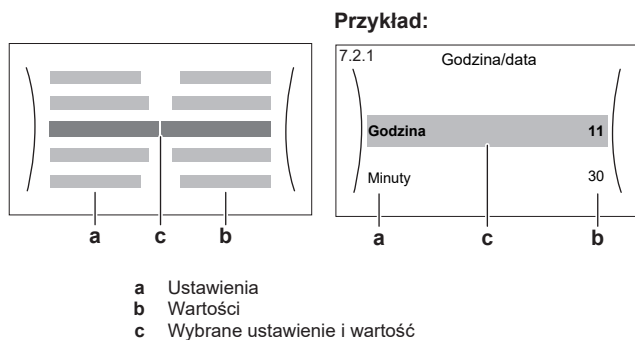
Objaśnienie



Dostępne czynności na tym ekranie	
	Przeźwini listę podmenu.
	Przejdź do podmenu.
	Dostosuj i automatycznie zastosuj żadaną temperaturę.

Element	Opis	
Minimalny limit temperatury	a1	Ustawiony przez urządzenie
	a2	Ograniczony przez instalatora
Maksymalny limit temperatury	b1	Ustawiony przez urządzenie
	b2	Ograniczony przez instalatora
Temperatura bieżąca	c	Zmierzona przez urządzenie
Temperatura żądana	d	Obracaj prawym pokrętkiem, aby zwiększyć/zmniejszyć.
Podmenu	e	Obracaj lub naciśnij lewe pokrętko, aby przejść do podmenu.

5.3.4 Ekran szczegółowy z wartościami



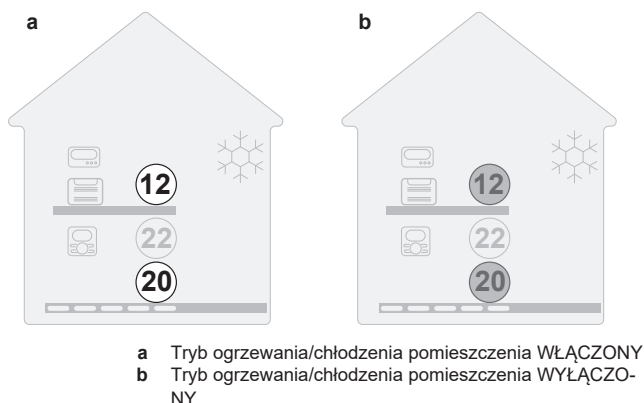
Dostępne czynności na tym ekranie	
	Przełącz listę ustawień.
	Zmień wartość.
	Przejdź do następnego ustawienia.
	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

5.4 Czynność włączania lub wyłączania

5.4.1 Wskaźnik wizualny

Pewne funkcje jednostki można oddzielnie włączać lub wyłączać. Jeśli funkcja zostanie wyłączona, odpowiednia ikona temperatury na ekranie głównym będzie wyszarzona.

Tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



5.4.2 Włączanie / Wyłączanie

Tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



UWAGA

Ochrona przeciwzamrożeniowa. Nawet jeśli ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia zostanie WYŁĄCZONE ([C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia), ochrona przeciwzamrożeniowa – jeśli została włączona – może nadal być aktywna. Jednak w przypadku sterowania temperaturą wody zasilającej i sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu, ochrona NIE jest gwarantowana.



UWAGA

Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą. Nawet jeśli ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia zostanie WYŁĄCZONE ([C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia), zapobieganie zamarzaniu rur z wodą – jeśli zostało włączone – pozostanie aktywne.

1	Przejdź do [C.2]: Praca > Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.	
2	Wybierz ustawienie Wł. lub Wył..	

5.5 Odczytywanie informacji

Odczytywanie informacji

1	Przejdź do [8]: Informacje.	
---	-----------------------------	--

Możliwe odczytywanie informacji

W menu...	Można odczytać...
[8.1] Dane dotyczące energii	Wytworzona energia, zużyta energia i zużyty gaz
[8.2] Historia awarii	Historia awarii
[8.3] Dane sprzedawcy	Numer kontaktowy/pomocy
[8.4] Czujniki	Temperatura pomieszczenia, temperatura zewnętrzna, temperatura wody zasilającej,...
[8.5] Siłowniki	Status/tryb każdego siłownika Przykład: WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE pompy jednostki
[8.6] Tryby pracy	Bieżący tryb pracy Przykład: Tryb odszraniania/powrotu oleju
[8.7] Informacje	Informacje o wersji systemu
[8.8] Stan połączenia	Informacje o stanie połączenia jednostki, termostatu pokojowego i karty sieci WLAN.
[8.9] Godziny pracy	Godziny pracy określonych komponentów systemu

5.6 Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia

5.6.1 Ustawianie Tryb pracy

Informacje o trybach dla pomieszczeń

Dana jednostka może być modelem chłodzącym lub grzewczo-chłodzącym:

- Jeśli jednostka jest modelem chłodzącym, może chłodzić pomieszczenia.
- Jeśli jednostka jest modelem grzewczo-chłodzącym, może zarówno ogrzewać, jak i chłodzić pomieszczenia. Należy poinformować system, który tryb pracy ma być używany.

Aby poinformować system o tym, jaki tryb ma być używany dla pomieszczeń, można:

Można...	Lokalizacja
Sprawdzić, który tryb pracy dla pomieszczeń jest obecnie używany.	Ekran główny
Ustawić na stałe tryb pracy dla pomieszczeń.	Menu główne
Ograniczyć automatyczne przełączanie zgodnie z harmonogramem miesięcznym.	

Sprawdzenie, jaki tryb dla pomieszczeń jest obecnie używany

Tryb dla pomieszczeń jest wyświetlany na ekranie głównym:

5 Działanie

- Kiedy jednostka jest w trybie ogrzewania, wyświetlana jest ikona
- Kiedy jednostka jest w trybie chłodzenia, wyświetlana jest ikona

Wskaźnik stanu pokazuje, czy jednostka jest aktualnie włączona:

- Kiedy jednostka nie jest włączona, wskaźnik stanu pulsuje na niebiesko z częstotliwością mniej więcej 5 sekund.
- Kiedy jednostka jest włączona, wskaźnik stanu ciągle świeci na niebiesko.

Ustawianie trybu dla pomieszczeń

1	Przejdź do [4.1]: Ogrzew./chłódz. pomieszczenia > Tryb pracy	
2	Wybierz jedną z poniższych opcji: - Ogrzew.: Tylko tryb ogrzewania - Chłódz.: Tylko tryb chłodzenia - Automat.: Tryb pracy zmienia się automatycznie między ogrzewaniem i chłodzeniem w oparciu o temperaturę zewnętrzną. Ograniczony miesięcznie zgodnie z Harmonogram trybu pracy [4.2].	

Aby ograniczyć automatyczne przełączanie zgodnie z harmonogramem

Warunki: Należy ustawić tryb pracy dla pomieszczeń na Automat..

1	Przejdź do [4.2]: Ogrzew./chłódz. pomieszczenia > Harmonogram trybu pracy.	
2	Wybierz miesiąc.	
3	Dla każdego miesiąca wybierz opcję: - Odwracalny: Nieograniczony - Tylko ogrzew.: Ograniczony - Tylko chłódz.: Ograniczony	
4	Potwierdź zmiany.	

5.6.2 Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia

Podczas sterowania temperaturą pomieszczenia można użyć ekranu nastawy temperatury pomieszczenia, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę pomieszczenia.

1	Przejdź do [1]: Pomieszczenie.	
2	Dostosuj żądaną temperaturę pomieszczenia. a Rzeczywista temperatura pomieszczenia b Żądana temperatura pomieszczenia	

Jeśli programowanie harmonogramu zostanie włączone po zmianie żądanej temperatury pomieszczenia

- Temperatura pozostanie bez zmian do czasu wystąpienia zaplanowanej czynności.

- Żądana temperatura pomieszczenia powróci do zaplanowanej wartości przy każdej zaplanowanej czynności.

Można uniknąć zaplanowanych zachowań, wyłączając (tymczasowo) programowanie harmonogramu.

Włączanie lub wyłączanie programowania harmonogramu temperatury pomieszczenia

1	Przejdź do [1.1]: Pomieszczenie > Harmonogram.	
2	Wybierz Nie.	

5.6.3 Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej



INFORMACJA

Woda na wylocie do woda przepływająca do emiterów ciepła. Żądana temperatura zasilania ustawiana jest przez instalatora zgodnie z typem emitera ciepła. Ustawienia temperatury zasilania należy dostosować jedynie w przypadku problemów.

Można użyć ekranu nastawy temperatury zasilania, aby odczytać i dostosować żądaną temperaturę wody zasilającej.

1	Przejdź do [2]: Strefa główna lub [3]: Strefa dodatkowa.	
2	Dostosuj żądaną temperaturę wody zasilającej. a Rzeczywista temperatura wody zasilającej b Żądana temperatura wody zasilającej	

5.7 Ekran harmonogramu: Przykład

Poniższy przykład pokazuje, jak ustawić harmonogram temperatury pomieszczenia w trybie chłodzenia dla strefy głównej.

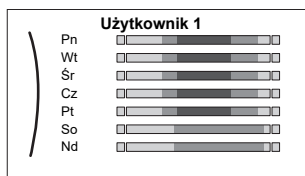


INFORMACJA

Procedury programowania innych harmonogramów są podobne.

Programowanie harmonogramu: przegląd

Przykład: Użytkownik chce zaprogramować następujący harmonogram:



Wymaganie wstępne: Harmonogram temperatury pomieszczenia jest dostępny tylko, jeśli jest aktywne sterowanie termostatem w pomieszczeniu. Jeśli sterowanie temperaturą zasilania głównego jest aktywne, można w zamian zaprogramować harmonogram strefy głównej.

- 1 Przejdź do harmonogramu.
- 2 (opcja) Skasuj zawartość całego harmonogramu tygodniowego lub zawartość harmonogramu wybranego dnia.
- 3 Zaprogramuj harmonogram na Poniedziałek.
- 4 Skopiuj harmonogram dla innych dni roboczych.
- 5 Zaprogramuj harmonogram na Sobota i skopiuj go dla Niedziela.
- 6 Nazwij harmonogram.

Aby przejść do harmonogramu

1	Przejdź do [1.1]: Pomieszczenie > Harmonogram.	
2	Ustaw planowanie na Tak.	
3	Przejdź do [1.3]: Pomieszczenie > Harmonogram chłodzenia	

Aby skasować zawartość harmonogramu tygodniowego

1	Wybierz nazwę bieżącego harmonogramu.	
2	Wybierz Usuń.	
3	Wybierz OK, aby potwierdzić.	

Aby skasować zawartość harmonogramu dnia

1	Wybierz dzień, którego zawartość chcesz skasować. Na przykład Piątek	
2	Wybierz Usuń.	

3 Wybierz OK, aby potwierdzić.



Aby zaprogramować harmonogram na Poniedziałek

1	Wybierz Poniedziałek.	
2	Wybierz Edytuj.	
3	Użyj lewego pokrętki, aby wybrać wpis i edytuj go prawym pokrętkiem. Możesz zaprogramować do 6 działań każdego dnia. Na pasku wysoka temperatura ma ciemniejszy kolor niż niska temperatura.	
4	Potwierdź zmiany.	

Uwaga: Aby skasować czynność, ustaw jej czas jako czas poprzedniej czynności.

Wynik: Harmonogram na poniedziałek został ustalony. Wartość ostatniej czynności jest prawidłowa do czasu następnej zaprogramowanej czynności. W tym przykładzie poniedziałek jest pierwszym zaprogramowanym dniem. Dlatego ostatnia zaprogramowana czynność jest prawidłowa do czasu pierwszej czynności w następny poniedziałek.

Aby skopiować harmonogram dla innych dni roboczych

1	Wybierz Poniedziałek.	
2	Wybierz Kopiuj.	
3	Wybierz Wtorek.	

4	Wybierz Wklej.	
	Wynik:	
5	Powtórz tę czynność dla wszystkich pozostałych dni roboczych.	—
	Użytkownik 1	

Aby zaprogramować harmonogram na Sobota i skopiować go dla Niedziela

1	Wybierz Sobota.	
2	Wybierz Edytuj.	
3	Użyj lewego pokrętkła, aby wybrać wpis i edytuj go prawym pokrętkłem.	
4	Potwierdź zmiany.	
5	Wybierz Sobota.	
6	Wybierz Kopiuj.	
7	Wybierz Niedziela.	
8	Wybierz Wklej.	Wynik:

Aby zmienić nazwę harmonogramu

1	Wybierz nazwę bieżącego harmonogramu.	
	Użytkownik 1	

2	Wybierz Zmień nazwę.	
3	(opcja) Aby usunąć nazwę bieżącego harmonogramu, przeglądaj listę znaków, aż zostanie wyświetlony znak ←, po czym naciśnij, aby usunąć poprzedni znak. Powtórz dla każdego znaku nazwy harmonogramu.	
4	Aby nazwać bieżący harmonogram, przejrzyj listę znaków i potwierdź wybrany znak. Nazwa harmonogramu może zawierać do 15 znaków.	
5	Potwierdź nową nazwę.	



INFORMACJA

Nie wszystkie harmonogramy umożliwiają zmianę nazwy.

5.8 Krzywa zależna od pogody

5.8.1 Czym jest krzywa zależna od pogody?

Działanie zależne od pogody

Urządzenie działa zależnie od pogody, jeśli żądana temperatura wody zasilającej jest określana automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej. Dlatego urządzenie jest połączone z czujnikiem temperatury na północnej ścianie budynku. Jeśli temperatura zewnętrzna spada lub rośnie, urządzenie natychmiast to kompensuje. W ten sposób urządzenie nie musi czekać na informacje zwrotne z termostatu, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę wody zasilającej. Ponieważ reaguje szybciej, zapobiega wysokim wzrostom i spadkom temperatury pomieszczenia.

Korzyści

Działanie zależne od pogody zmniejsza zużycie energii.

Krzywa zależna od pogody

Aby móc kompensować różnice temperatur, urządzenie wykorzystuje krzywą zależną od pogody. Ta krzywa określa różnicę temperatury wody zasilającej przy różnych temperaturach zewnętrznych. Ponieważ nachylenie krzywej zależy od warunków lokalnych, takich jak klimat i izolacja budynku, krzywa może zostać dostosowana przez instalatora lub użytkownika.

Rodzaje krzywych zależnych od pogody

Istnieją 2 rodzaje krzywych zależnych od pogody:

- krzywa 2-punktowa
- Krzywa nachylenia/przesunięcia

Rodzaj krzywej używanej do regulacji zależy od indywidualnych preferencji. Patrz ["5.8.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody"](#) [p 15].

Dostępność

Krzywa zależna od pogody jest dostępna dla:

- Strefa główna - ogrzewanie
- Strefa główna - chłodzenie
- Strefa dodatkowa - ogrzewanie
- Strefa dodatkowa - chłodzenie



INFORMACJA

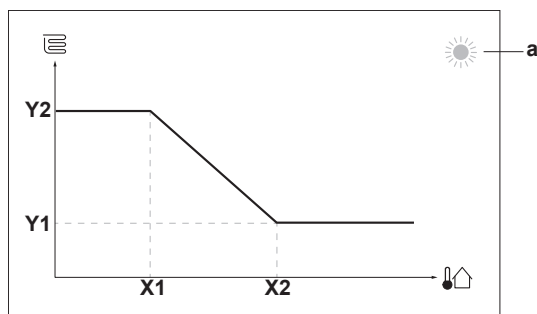
Aby umożliwić działanie zależne od pogody, należy prawidłowo skonfigurować nastawę strefy głównej i strefy dodatkowej. Patrz ["5.8.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody"](#) [p 15].

5.8.2 krzywa 2-punktowa

Określić krzywą zależną od pogody za pomocą dwóch poniższych nastaw:

- Nastawa (X1, Y2)
- Nastawa (X2, Y1)

Przykład



Element	Opis
a	Wybrana strefa zależna od pogody: ☀️: Ogrzewanie strefy głównej lub strefy dodatkowej ❄️: Chłodzenie strefy głównej lub strefy dodatkowej
X1, X2	Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2	Przykłady żądanej temperatury wody zasilającej. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: 🛋️: Ogrzewanie podłogowe 🌬️: Klimakonwektor wentylatorowy 🔥: Grzejnik

Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍⋯⊙	Przeźwini temperatury.
⊙⋯⊙⊙	Zmień temperaturę.
⊙⋯⊙🌬️	Przejdź do następnej temperatury.
🌬️⋯⊙	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

5.8.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia

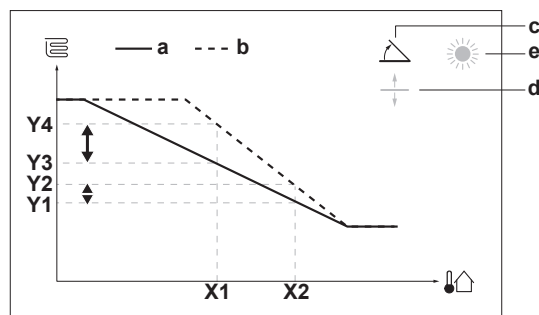
Nachylenie i przesunięcie

Należy określić krzywą zależną od pogody za pomocą jej nachylenia i przesunięcia:

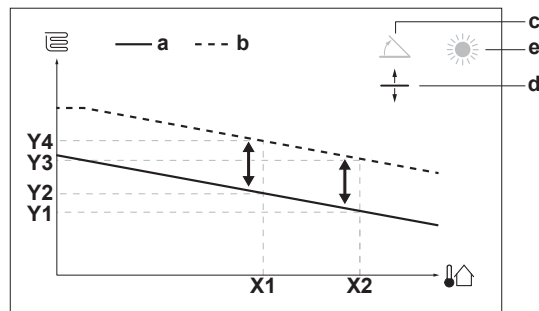
- Zmień **nachylenie**, aby nierównomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zasadniczo dobra, ale przy niskich temperaturach otoczenia jest zbyt niska, zwiększ nachylenie, aby temperatura zasilania rosła proporcjonalnie do spadku temperatur otoczenia.
- Zmień **przesunięcie**, aby równomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zawsze nieco zbyt niska przy różnych temperaturach otoczenia, przesun przesunięcie w górę, aby równomiernie zwiększyć temperaturę zasilania dla wszystkich temperatur otoczenia.

Przykłady

Krzywa zależna od pogody przy wyborze nachylenia:



Krzywa zależna od pogody przy wyborze przesunięcia:



Element	Opis
a	Krzywa zależna od pogody przed zmianami.
b	Krzywa zależna od pogody po zmianach (jako przykład): ▪ Po zmianie nachylenia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 różni się od wzrostu preferowanej temperatury przy X2. ▪ Po zmianie przesunięcia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 jest taki sam, jak wzrost preferowanej temperatury przy X2.
c	Nachylenie
d	Przesunięcie
e	Wybrana strefa zależna od pogody: ☀️: Ogrzewanie strefy głównej lub strefy dodatkowej ❄️: Chłodzenie strefy głównej lub strefy dodatkowej
X1, X2	Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2, Y3, Y4	Przykłady żądanej temperatury wody zasilającej. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: 🛋️: Ogrzewanie podłogowe 🌬️: Klimakonwektor wentylatorowy 🔥: Grzejnik

Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍⋯⊙	Wybierz nachylenie lub przesunięcie.
⊙⋯⊙⊙	Zwiększ lub zmniejsz nachylenie/przesunięcie.
⊙⋯⊙🌬️	Po wyborze nachylenia: ustaw nachylenie i przejdź do przesunięcia. Po wyborze przesunięcia: ustaw przesunięcie.
🌬️⋯⊙	Zatwierdź zmiany i wróć do podmenu.

5.8.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody

Skonfigurować krzywe zależne od pogody w następujący sposób:

Definiowanie trybu nastawy

Aby wykorzystać krzywą zależną od pogody, należy zdefiniować odpowiedni tryb nastawy:

Idź do trybu nastawy...	Ustaw tryb nastawy na...
Strefa główna – ogrzewanie	

6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Idź do trybu nastawy...	Ustaw tryb nastawy na...
[2.4] Strefa główna > Tryb nastawy	Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody
Strefa główna – chłodzenie	
[2.4] Strefa główna > Tryb nastawy	Zależnie od pogody
Strefa dodatkowa – ogrzewanie	
[3.4] Strefa dodatkowa > Tryb nastawy	Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody
Strefa dodatkowa – chłodzenie	
[3.4] Strefa dodatkowa > Tryb nastawy	Zależnie od pogody

Zmiana rodzaju krzywej zależnej od pogody

Aby zmienić rodzaj dla wszystkich stref (główna + dodatkowa), idź do [2.E] Strefa główna > Typ krzywej zależnej od pogody.

Wyświetlanie wybranych rodzajów jest także możliwe przy użyciu [3.C] Strefa dodatkowa > Typ krzywej zależnej od pogody

Aby zmienić krzywą zależną od pogody

Strefa	Idź do...
Strefa główna – ogrzewanie	[2.5] Strefa główna > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa główna – chłodzenie	[2.6] Strefa główna > Krzywa chłodzenia zależna od pogody
Strefa dodatkowa – ogrzewanie	[3.5] Strefa dodatkowa > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa dodatkowa – chłodzenie	[3.6] Strefa dodatkowa > Krzywa chłodzenia zależna od pogody



INFORMACJA

Nastawa maksymalna i minimalna

Nie można skonfigurować krzywej używając temperatur, które są wyższe lub niższe od maksymalnej i minimalnej nastawy dla danej strefy. Po osiągnięciu nastawy maksymalnej lub minimalnej krzywa ulega spłaszczeniu.

Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa nachylenia/przesunięcia

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy:

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nachylenia i przesunięcia:	
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Nachylenie	Przesunięcie
OK	Zimno	↑	—
OK	Gorąco	↓	—
Zimno	OK	↓	↑
Zimno	Zimno	—	↑
Zimno	Gorąco	↓	↑
Gorąco	OK	↑	↓
Gorąco	Zimno	↑	↓
Gorąco	Gorąco	—	↓

Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa 2-punktowa

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy:

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nastaw:			
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Y2 ^(a)	Y1 ^(a)	X1 ^(a)	X2 ^(a)
OK	Zimno	↑	—	↑	—
OK	Gorąco	↓	—	↓	—
Zimno	OK	—	↑	—	↑
Zimno	Zimno	↑	↑	↑	↑
Zimno	Gorąco	↓	↑	↓	↑
Gorąco	OK	—	↓	—	↓
Gorąco	Zimno	↑	↓	↑	↓
Gorąco	Gorąco	↓	↓	↓	↓

^(a) Patrz "5.8.2 krzywa 2-punktowa" ► 15].

6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Wskazówki dotyczące temperatury pomieszczenia

- Należy upewnić się, że żądana temperatura pomieszczenia NIE jest za wysoka (w trybie ogrzewania) lub za niska (w trybie chłodzenia), tylko odpowiednia do aktualnych potrzeb użytkownika. Każdy zaoszczędzony stopień może spowodować oszczędność 6% kosztów ogrzewania/chłodzenia.
- NIE należy zwiększać/zmniejszać żądanej temperatury pomieszczenia w celu przyspieszenia ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia. Pomieszczenie NIE nagrzej/schłodzi się szybciej.
- Gdy układ systemu zawiera powolne urządzenia emitujące ciepło (na przykład: ogrzewanie podłogowe), należy unikać dużych fluktuacji żądanej temperatury pomieszczenia i NIE WOLNO dopuszczać, aby temperatura pomieszczenia zbyt szybko spadła/wzrosła. Ponowne ogrzanie/schłodzenie pomieszczenia potrwa dłużej i będzie wymagało większej ilości energii.
- Należy używać harmonogramu tygodniowego dla zaspokajania normalnych potrzeb związanych z ogrzewaniem lub chłodzeniem pomieszczenia. Jeśli to konieczne, można z łatwością wprowadzić odstępstwa od tego harmonogramu:
 - W przypadku krótszych okresów: można zastąpić zaplanowaną temperaturę pomieszczenia do następnej zaplanowanej czynności. **Przykład:** Na czas przyjęcia lub w przypadku wyjścia na kilka godzin.
 - W przypadku dłuższych okresów: Można użyć trybu świątecznego.

7 Czynności konserwacyjne i serwisowe

7.1 Omówienie: Czynności konserwacyjne i serwisowe

Monter musi dokonywać corocznych czynności konserwacyjnych. Numer kontaktowy/pomocy można znaleźć w interfejsie użytkownika.

1	Przejdź do [8.3]: Informacje > Dane sprzedawcy.	
---	---	--

Użytkownik końcowy powinien:

- Utrzymywać obszar w pobliżu jednostki w czystości.
- Utrzymywać interfejs użytkownika w czystości za pomocą wilgotnej ściereczki. NIE używać jakichkolwiek detergentów.
- Regularnie sprawdzać, czy ciśnienie wody jest wyższe niż 1 bar.

**UWAGA**

Pompa jest wyposażona w procedurę chroniącą przed zablokowaniem. Oznacza to, że podczas długich okresów bezczynności pompa uruchamia się na krótki czas co 24 godziny, aby mieć pewność, że się nie zablokuje. Aby włączyć tę funkcję, urządzenie musi być podłączone do zasilania przez cały rok.

Czynnik chłodniczy

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE należy uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem.



A2L

OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

**OSTRZEŻENIE**

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- **WYŁĄCZYĆ** wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.

**OSTRZEŻENIE**

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, w którym nie występują stałe działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).

**OSTRZEŻENIE**

- NIE należy dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE należy przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.

**UWAGA**

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem.

8 Rozwiązywanie problemów

Kontakt

W przypadku wymienionych poniżej symptomów można spróbować samodzielnie rozwiązać problem. W przypadku innych problemów należy skontaktować się z instalatorem. Numer kontaktowy/pomocy można znaleźć w interfejsie użytkownika.

1 Przejdź do [8.3]: Informacje > Dane sprzedawcy.



8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii

W przypadku awarii, w zależności od powagi problemu, na ekranie głównym pojawiają się następujące informacje:

- Błąd
- Awaria

Można uzyskać krótki i długi opis awarii w następujący sposób:

1	Naciśnij lewe pokrętko, aby wyświetlić główne menu i przejdź do Awarii. Wynik: Na ekranie zostanie wyświetlony krótki opis błędu i kod błędu.	
2	Naciśnij ? na ekranie błędu. Wynik: Na ekranie zostanie wyświetlony długi opis błędu.	?

8.2 Sprawdzanie historii awarii

Warunki: Poziom uprawnień użytkownika jest ustawiony na Zaawansowany użytkownik.

1 Przejdź do [8.2]: Informacje > Historia awarii.



Zobaczysz listę ostatnich awarii.

9 Utylizacja

8.3 Objaw: temperatura w salonie jest za niska (za wysoka)

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Żądana temperatura w pomieszczeniu jest za niska (za wysoka).	Zwiększ (zmniejsz) żądaną temperaturę pomieszczenia. Patrz "5.6.2 Zmiana żądanej temperatury pomieszczenia" [p 12]. Jeśli problem występuje codziennie, wykonaj jedną z następujących czynności: ▪ Zwiększ (zmniejsz) wartość zadaną temperatury pomieszczenia. Patrz przewodnik odniesienia dla użytkownika. ▪ Dostosuj harmonogram temperatury pomieszczenia. Patrz "5.7 Ekran harmonogramu: Przykład" [p 12].
Nie można osiągnąć żądanej temperatury pomieszczenia.	Zwiększ żądaną temperaturę wody zasilającej stosownie do typu emitera ciepła. Patrz "5.6.3 Zmiana żądanej temperatury wody zasilającej" [p 12].
Krzywa zależna od pogody jest ustawiona nieprawidłowo.	Dostosuj krzywą zależną od pogody. Patrz "5.8 Krzywa zależna od pogody" [p 14].

8.4 Objaw: awaria jednostki

W przypadku awarii pompy ciepła, opcjonalny zestaw zewnętrznej grzałki BUH może służyć jako grzałka awaryjna. Obciążenie grzewcze zostaje przejęte automatycznie lub w wyniku działania ręcznego.

- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Automat. (lub norm. auto. ogrz. pom./CWU wyż.).⁽¹⁾ i dojdzie do awarii pompy ciepła, grzałka BUH automatycznie przejmie obciążenie grzewcze.
- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Ręczna i dojdzie do awarii pompy ciepła, ogrzewanie pomieszczenia zostanie przerwane.
Aby przywrócić je ręcznie za pomocą interfejsu użytkownika, idź do ekranu głównego menu Awaria i potwierdź, czy grzałka BUH może przejąć obciążenie grzewcze.
- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na auto. red. ogrz. pom./CWU wyż. (lub auto. red. ogrz. pom./CWU wł.).⁽²⁾ i wystąpi awaria pompy ciepła, ogrzewanie pomieszczenia zostanie ograniczone.
Podobnie, jak w trybie Ręczna, urządzenie może przejąć pełne obciążenie za pomocą grzałki BUH, jeśli użytkownik aktywuje tę funkcję na ekranie głównego menu Awaria.

Jeśli dojdzie do awarii jednostki, na interfejsie użytkownika zostanie wyświetlony komunikat  lub .

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Jednostka jest uszkodzona.	Patrz "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [p 17].



INFORMACJA

Gdy grzałka BUH przejmie obciążenie grzewcze, zużycie prądu będzie znacznie wyższe.

8.5 Objaw: Po rozruchu z układu dochodzą odgłosy bulgotania

Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
W układzie znajduje się powietrze.	Układ należy odpowietrzyć. ^(a)
Nieprawidłowa równowaga hydrauliczna.	Przeprowadzane przez instalatora: 1 Należy przeprowadzić równoważenie hydrauliczne, aby mieć pewność, że przepływ jest prawidłowo rozdzielony między emiterzy. 2 Jeśli równoważenie hydrauliczne jest niewystarczające, należy zmienić ustawienia ograniczenia pompy ([9-0D] i [9-0E], jeśli dotyczy).
Różne awarie.	Sprawdź, czy na ekranie głównym interfejsu użytkownika jest wyświetlany symbol  lub  . Więcej informacji na temat usterek zawiera punkt "8.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii" [p 17].

^(a) Zalecamy odpowietrzanie za pomocą funkcji odpowietrzania urządzenia (przeprowadzane przez instalatora). W przypadku odpowietrzania przez emiterzy ciepła lub kolektory należy pamiętać:



OSTRZEŻENIE

Odpowietrzanie emiterów ciepła lub kolektorów. Przed dokonaniem odpowietrzania przez emiterzy ciepła lub kolektory należy sprawdzić, czy na ekranie głównym interfejsu użytkownika nie jest wyświetlany symbol  lub .

- Jeśli tak nie jest, można od razu dokonać odpowietrzania.
- Jeśli tak jest, należy się upewnić, czy w pomieszczeniu, w którym dokonywane jest odpowietrzanie zapewniona jest dostateczna wentylacja. **Powód:** W przypadku awarii czynnik chłodniczy może wyciekać do obiegu wodnego, a w rezultacie do pomieszczenia podczas odpowietrzania przez emiterzy ciepła lub kolektory.

9 Utylizacja



UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

⁽¹⁾ Ustawienie norm. auto. ogrz. pom./CWU wyż. ma takie samo działanie, jak ustawienie Automat., ale NIE należy go używać, ponieważ nie ma ciepłej wody użytkowej.

⁽²⁾ Ustawienie auto. red. ogrz. pom./CWU wł. ma takie samo działanie, jak ustawienie auto. red. ogrz. pom./CWU wyż., ale NIE należy go używać, ponieważ nie ma ciepłej wody użytkowej.

10 Ustawienia instalatora: Tabele wypełniane przez instalatora

10.1 Kreator konfiguracji

Ustawienie	Wypełnij...
System	
Typ grzałki BUH [9.3.1]	
Praca awaryjna [9.5]	
Liczba stref [4.4]	
System napełniony glikolem (opis konfiguracji w miejscu instalacji [E-0D])	
Grzałka BUH	
Napięcie [9.3.2]	
Konfiguracja [9.3.3]	
Stopień mocy 1 [9.3.4]	
Dodatkowy stopień mocy 2 [9.3.5] (jeśli ma zastosowanie)	
Strefa główna	
Typ emitera [2.7]	
Sterowanie [2.9]	
Tryb nastawy [2.4]	
Harmonogram [2.1]	
Typ krzywej zależnej od pogody [2.E]	
Strefa dodatkowa (tylko jeśli [4.4]=1, strefa podwójna)	
Typ emitera [3.7]	
Sterowanie (tylko do odczytu) [3.9]	
Tryb nastawy [3.4]	
Harmonogram [3.1]	
Typ krzywej zależnej od pogody [3.C] (tylko do odczytu)	

10.2 Menu ustawień

Ustawienie	Wypełnij...
Strefa główna	
Zew. typ termostatu [2.A]	
Strefa dodatkowa (jeśli ma zastosowanie)	
Zew. typ termostatu [3.A]	
Informacje	
Dane sprzedawcy [8.3]	

ERC



4P620244-1 D 0000000Y

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P620244-1D 2026.05